

## Automation and Drives

Para la prensa especializada  
Nuremberg,  
20 de noviembre del 2006

**Anticipo a la feria**

**SPS/IPC/Drives 2006**

### **Sinamics S120 con refrigeración líquida abarata costes en entornos rudos**

**Siemens Automation and Drives (A&D) presenta en la feria especializada SPS/IPC/Drives 2006 sus nuevos módulos de la serie de convertidores Sinamics S120 con refrigeración líquida. La nueva versión es especialmente idónea para funcionar en atmósferas polvorosas y agresivas, constituyendo una alternativa económica respecto a los aparatos enfriados por aire. El factor reductor principal de los costes de operación es el eficiente esquema de enfriamiento y las posibilidades de recuperación térmica. El diseño compacto de los módulos economiza espacio en la instalación y su bajo nivel de ruido hace superflua las medidas de insonorización.**

La versión del Sinamics S120 refrigerada por líquido se suministra en una gama de corrientes que culmina en los 1.200 kW. Conectando en paralelo es posible alcanzar intensidades próximas a los 4,5 megavatios. Las áreas de aplicación típicas son las instalaciones con estrechas condiciones de espacio, elevadas temperaturas y atmósferas polvorosas o agresivas. Esa situación se da por ejemplo en barcos, bandas transportadoras mineras, fábricas de papel, máquinas tipográficas y máquinas para plásticos, en la industria alimentaria o en los bancos de prueba para reductores y órganos de transmisión. Con independencia de la atmósfera, la refrigeración líquida permite diseñar armarios eléctricos herméticos con altos grados de protección.

Los equipos a base de líquido refrigerante son también muy apropiados para funcionar a elevadas temperaturas ambiente porque este tipo de refrigeración permite evacuar por completo el calor del interior del armario, haciendo innecesaria la climatización adicional. Ello, a su vez, reduce a cero los costes que imponen en estos casos el diseño, el mantenimiento y la operación. Al ahorro debido a la eficiencia del esquema de enfriamiento se suma el ahorro que brinda la recuperación térmica. El agua calentada en el proceso de refrigeración es aprovechable para el calor de proceso, la calefacción o el calentamiento del agua de servicio.

El convertidor es de diseño muy compacto porque el enfriamiento es más intenso con líquido refrigerante. Los equipos así refrigerados requieren un espacio hasta 60 % menor que los equipos enfriados por aire, lo que permite diseñar máquinas modulares y reducir los costes de construcción al disminuir el tamaño de los armarios eléctricos. Otra ventaja de la refrigeración líquida es la menor emisión de ruidos, pues los equipos funcionan sin ventilador. Con un nivel de ruido típicamente inferior a 52 db (A) no hace falta adoptar medidas suplementarias de insonorización.

Para más información, visite la web: [www.siemens.de/sinamics](http://www.siemens.de/sinamics)

Esta nota de prensa se completa con una foto que puede descargarse de la web: [www.siemens.com/ad-picture/1406](http://www.siemens.com/ad-picture/1406)

El texto puede descargarse de la web: [www.siemens.de/automation/presse](http://www.siemens.de/automation/presse)



Los nuevos módulos con refrigeración líquida de la serie de convertidores Sinamics S120 de Siemens A&D son muy apropiados para funcionar en atmósferas polvorosas y agresivas. El eficiente esquema de refrigeración ayuda a reducir los costes de explotación. Su diseño compacto ahorra espacio, su bajo nivel de ruido hace superflua la insonorización y el calor residual es recuperable.

Esta foto puede descargarse de la web: [www.siemens.com/ad-picture/1406](http://www.siemens.com/ad-picture/1406)

---

Si necesita una copia en papel de la foto, no dude en llamarnos.

Las notas de prensa de Siemens A&D pueden recibirse también de forma electrónica.

Para ello, basta con que nos envíe un e-mail solicitándolo.